



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7362-е заседание

Понедельник, 19 января 2015 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Баррос Мелет. (Чили)

Члены:	Ангола	г-н Гимульека
	Чад	г-н Гомбо
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-н аль-Адван
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-н Абдул Разак
	Новая Зеландия	г-н Маклей
	Нигерия	г-н Сарки
	Российская Федерация	г-н Филимонов
	Испания	г-н Фернандес Ариас Минуэса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гриффитс
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Рид
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-01713 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 18 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает самую последнюю эскалацию нападений со стороны «Боко харам», особенно террористические акты, совершенные смертниками 10 и 11 января 2015 года в Майдугури, штат Борно, и Потискуме, штате Йобе, в которых, по сообщениям, были задействованы дети, которых «Боко харам» вынудила выступить в качестве террористов-смертников, нападения в Баге, штат Борно, имевшие место 3–7 января 2015 года, которые привели к массовому уничтожению жилых домов и значительным жертвам среди гражданского населения, а также участвовавшие нападения в районе бассейна озера Чад возле границ Нигерии с Чадом и Камеруном и в северных провинциях Камеруна.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что акты терроризма, независимо от их мотивации, являются преступными и не имеющими оправдания, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались. Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой.

Совет Безопасности выражает глубокое сочувствие и соболезнования семьям погибших и выражает сочувствие всем, кто получил ранения в ходе этих нападений, а также народу и правительству Федеративной Республики Нигерия и народам и правительствам других пострадавших стран.

Совет Безопасности самым решительным образом осуждает и порицает все нарушения

прав человека и, в соответствующих случаях, нарушения международного гуманитарного права, совершаемые террористической группой «Боко харам» с 2009 года, в том числе те из них, которые связаны с применением насилия в отношении гражданского населения, особенно женщин и детей, похищениями, убийствами, захватом заложников, грабежами, изнасилованиями, сексуальным рабством и другими актами сексуального насилия, вербовкой детей и уничтожением гражданского имущества. Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о нарушениях и попрании прав человека и массовом перемещении гражданского населения, в том числе в соседние с Нигерией страны. Совет Безопасности напоминает о своем решении включить «Боко харам» в санкционный перечень организаций, связанных с «Аль-Каидой».

Совет Безопасности требует, чтобы «Боко харам» незамедлительно и безоговорочно прекратила все боевые действия и все нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, а также сложила оружие и провела демобилизацию. Совет Безопасности требует немедленного и безоговорочного освобождения всех похищенных лиц, которые по-прежнему находятся в плену, в том числе 276 школьников, похищенных в Чибоке, штат Борно, в апреле 2014 года. Совет Безопасности отмечает, что некоторые из этих деяний могут быть квалифицированы как преступления против человечности, и подчеркивает, что те, кто несет ответственность за все нарушения прав человека и международного гуманитарного права, должны быть преданы суду. Совет Безопасности вновь подтверждает главную ответственность государств-членов за защиту гражданского населения на своей территории в соответствии с их обязательствами по международному праву.

Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу роста масштабов гуманитарного кризиса, вызванного действиями «Боко харам», который привел к массовому перемещению населения внутри Нигерии и в граничащие с ней Камерун, Нигер и Чад. В этой связи Совет Безопасности высоко оценивает помощь, оказываемую беженцам правительствами этих стран, в том числе при содействии гуманитарных организаций и

соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций, и призывает международное сообщество оказывать поддержку в областях, требующих неотложного внимания.

Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность по поводу того, что действия «Боко харам» подрывают мир и стабильность в регионе Западной и Центральной Африки.

Совет Безопасности принимает к сведению итоги Парижского саммита, состоявшегося 17 мая 2014 года, участники которого заявили о решимости стран бассейна озера Чад активизировать, в том числе при поддержке двусторонних и многосторонних партнеров, обмен информацией, координацию и проведение совместных операций, с тем чтобы более эффективно бороться с «Боко харам», а также выполнение решений совещаний на уровне министров, состоявшихся в Лондоне и Абудже. Совет Безопасности также принимает к сведению коммюнике Чрезвычайного саммита глав государств — членов Комиссии по бассейну озера Чад от 7 октября 2014 года, а также коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 25 ноября 2014 года об усилиях государств — членов Комиссии по бассейну озера Чад и Бенина, направленных на борьбу с «Боко харам».

Совет Безопасности принимает к сведению решение государств — членов Комиссии по бассейну озера Чад и Бенина начать работу Многонациональной совместной целевой группы, в том числе посредством создания объединенного штаба и развертывания национальных контингентов, для проведения военных операций против «Боко харам».

Совет Безопасности приветствует намерение провести региональное совещание в Ниамее, Нигер, 20 января 2015 года для обсуждения региональных мер реагирования на угрозу со стороны «Боко харам». Совет Безопасности настоятельно призывает государства — члены Комиссии по бассейну озера Чад и Бенин принять дополнительные меры на уровне планирования для обеспечения устойчивого, жизнеспособного и эффективного функционирования Многонациональной совместной целевой группы. В этой связи Совет Безопасности настоятельно призывает их определить порядок и средства

предполагаемого развертывания, особенно в таких областях, как обмен оперативными данными и проведение совместных операций.

Совет Безопасности приветствует помощь государствам региона, которую уже оказывают двусторонние и многосторонние партнеры, и рекомендует им увеличить помощь в целях укрепления оперативного потенциала Многонациональной совместной целевой группы, в том числе посредством предоставления финансовой и материально-технической помощи, соответствующего оборудования и информации о методах действенного расширения обмена оперативными данными в целях содействия коллективным усилиям стран региона, направленным на то, чтобы вести борьбу с «Боко харам» более эффективным образом. Совет Безопасности подчеркивает, что все операции Многонациональной совместной целевой группы должны проводиться в полном соответствии с международным правом, в том числе международным гуманитарным правом и правом в области прав человека.

Совет Безопасности принимает к сведению коммюнике правительства Чада от 14 января 2015 года, в котором оно заявило о своей готовности оказывать активную поддержку борьбе против «Боко харам». Совет Безопасности выражает удовлетворение по поводу голосования в Национальном собрании Чада, состоявшегося 16 января 2015 года, в результате которого было санкционировано использование чадских вооруженных сил и сил безопасности для оказания помощи вооруженным силам Камеруна и Нигерии в борьбе против террористов «Боко харам».

Совет Безопасности подчеркивает необходимость предания суду тех, кто несет ответственность за совершение, организацию и финансирование этих заслуживающих осуждения террористических актов, согласно нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2015/4.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.